

Cambridge University Press

978-0-521-74787-5 - The Hammer of Witches: A Complete Translation of the *Malleus Maleficarum*

Christopher S. Mackay

Frontmatter

[More information](#)

THE HAMMER OF WITCHES

The *Malleus Maleficarum*, first published in 1486, is the standard medieval text on witchcraft and it remained in print throughout the early modern period. Its descriptions of the evil acts of witches and the ways to exterminate them continue to contribute to our knowledge of early modern law, religion and society. Mackay's highly acclaimed translation, based on his extensive research and detailed analysis of the Latin text, is the only complete English version available, and the most reliable. Now available in a single volume, this key text is at last accessible to students and scholars of medieval history and literature. With detailed explanatory notes and a guide to further reading, this volume offers a unique insight into the fifteenth-century mind and its sense of sin, punishment and retribution.

CHRISTOPHER S. MACKAY is Professor in the Department of History and Classics at the University of Alberta. He is the author of, among many books and articles, *Ancient Rome: A Military and Political History* (Cambridge University Press, 2005).

Cambridge University Press

978-0-521-74787-5 - The Hammer of Witches: A Complete Translation of the Malleus Maleficarum

Christopher S. Mackay

Frontmatter

[More information](#)

THE HAMMER OF WITCHES

A Complete Translation of the Malleus Maleficarum

CHRISTOPHER S. MACKAY



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-0-521-74787-5 - The Hammer of Witches: A Complete Translation of the Malleus Maleficarum

Christopher S. Mackay

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521747875

© Christopher S. Mackay 2006, 2009

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2009

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

*A catalogue record for this publication is available from the British Library**Library of Congress Cataloguing in Publication data*

Mackay, Christopher S., 1962–

The hammer of witches : a complete translation of the Malleus maleficarum / Christopher S. Mackay.

p. cm.

Includes bibliographical references.

ISBN 978-0-521-74787-5 (pbk.)

1. Institoris, Heinrich, 1430–1505. Malleus maleficarum.
2. Witchcraft – Early works to 1800.
3. Demonology – Early works to 1800.
4. Criminal procedure (Canon law) – Early works to 1800.

1. Institoris, Heinrich, 1430–1505. Malleus maleficarum. II. Title.

BFI569.M33 2009

I33.4 – dc22 2009001093

ISBN 978-0-521-74787-5 hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press

978-0-521-74787-5 - The Hammer of Witches: A Complete Translation of the Malleus
Maleficarum

Christopher S. Mackay

Frontmatter

[More information](#)

*Kelliae meae
Coniugi atque adiutrici
optimae*

Cambridge University Press

978-0-521-74787-5 - The Hammer of Witches: A Complete Translation of the *Malleus Maleficarum*

Christopher S. Mackay

Frontmatter

[More information](#)*Contents*

<i>Maps</i>	<i>page viii</i>
Introduction	I
Authors	2
Purpose of the work	6
Composition and publication of the work	7
Outline of the work	12
Sources	16
Disputed questions	17
Intellectual context	19
Role of women in sorcery	25
Historical background	27
Overall assessment of the <i>Malleus</i>	31
Suggestions for further reading	39
Notes on the translation	42
(a) Method of making references to the text	42
(b) Sources not from canon law	42
(c) Citations of canon law	52
(d) Outlining of the disputed questions	55
(e) Remarks on certain words in the translation	56
(f) Difficulties with grammatical gender	58
THE HAMMER OF WITCHES (<i>MALLEUS MALEFICARUM</i>)	59

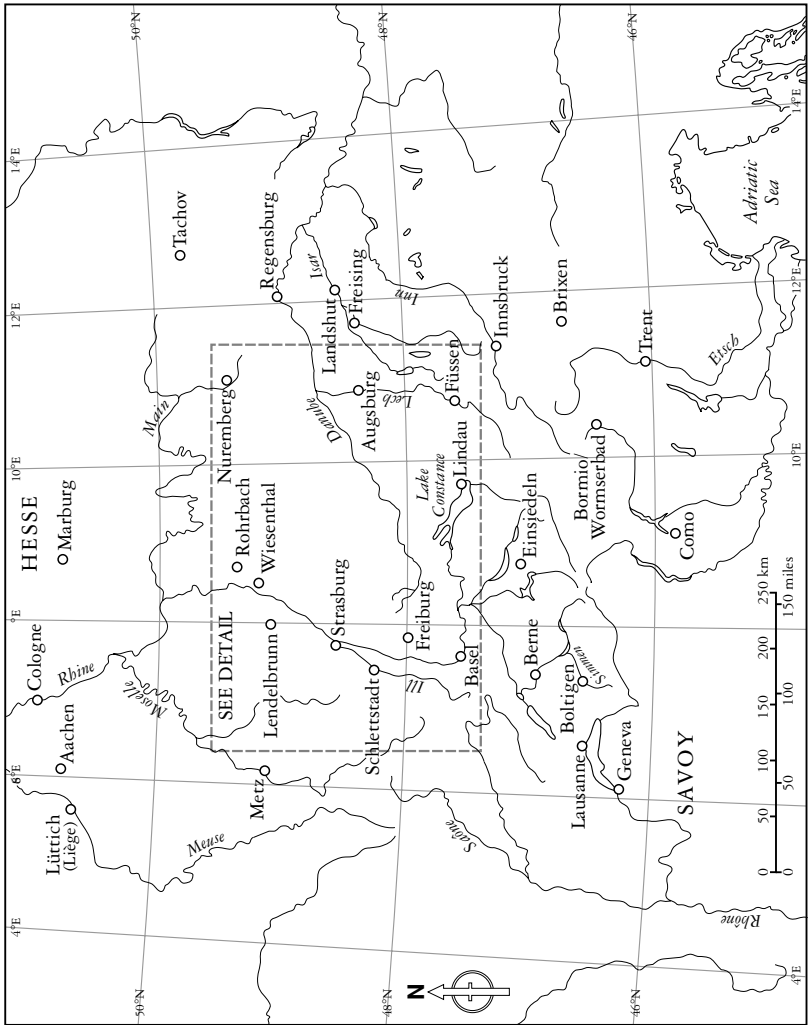
Cambridge University Press

978-0-521-74787-5 - The Hammer of Witches: A Complete Translation of the Malleus Maleficarum

Christopher S. Mackay
Frontmatter

[More information](#)

Map I



Southern Germany and surrounding areas

